

‘Ōpūkaha‘ia: Nā Hua ‘Ōlelo

kaua	to make war, to battle
‘ane‘ane	almost, nearly
hopu	to take, seize, to catch, rescue
pe‘e	to hide
ana	a cave
hele a + <u>descriptive word</u>	to get, to become _____
hele a <u>makewai</u>	to get <u>thirsty</u>
puka	to come out, to exit, to graduate
‘imi	to search for
hō‘ea	to arrive
‘enemi	enemy
ha‘alele	to leave
pōki‘i	younger sibling
alualu	to chase
wahi a	according to
wahi a ka mo‘olelo	according to the story
wahi a ka nūpepa	according to the newspaper
‘ō	to stab, pierce, spear
ihe	a spear
minamina	sad
pakele	to escape
no‘ono‘o	to think, consider
kupu	to sprout, to grow, to rise up
kekahi wahi ē a‘e	another place, another location
ma kēia honua nei	on this earth
moku	ship, island
keiki makua ‘ole	orphan
kūlanakauhale	town, city
Nu Havena	New Haven
kupulau	spring
ho‘oilo	winter
hā‘ule lau	fall
kau wela	summer
na‘aupō	ignorance
ko ke Akua ‘ano	the ways of the Lord
ka Ho‘ōla	Savior
‘ī	to say, speak
‘Ī iholā ke Akua “I mālamalama!”	God said, “Let there be light!”
kākaulima	hand writing
hikiwawe	quick, rapid, fast
kama‘īlio	to speak, talk
one hānau	sands of his birth, birthplace
penei	like this, in this way
pohihihi	lack of understanding, confusion
ho‘oma‘ema‘e	to clean, purify, make pure
ki‘i	image, picture
‘oia‘i‘o	truth
ne‘e	to move
Konewala	Cornwall
i kapa ‘ia	called
ka ma‘i kuni	typhus fever
nāwaliwali	weak
ho‘omau	continue
haipule	religious, devout
noi	to request, ask a favor
ke ala ho‘i ‘ole	the path of no return (death)